



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1193
4 November 1992

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Сорок шестая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1193-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в четверг,
29 октября 1992 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ПОКАР

СОДЕРЖАНИЕ

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта (продолжение)

Второй периодический доклад Исламской Республики Иран

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях этой сессии Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 20 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Второй периодический доклад Исламской Республики Иран (CCPR/C/28/Add.15)

1. По приглашению Председателя г-н Мерпур, г-н Хуссайни, г-н Тасилдуст и г-н Нассери (Исламская Республика Иран) занимают места за столом Комитета.

2. Г-н МЕРПУР (Исламская Республика Иран), представляя второй периодический доклад своей страны (CCPR/C/28/Add.15), говорит, что он высоко оценивает возможность выступить в Комитете и будет приветствовать его конструктивные замечания.

3. Принятие Международного пакта о гражданских и политических правах стало одним из важнейших шагов в направлении признания чести и достоинства человека и соблюдение его положений может сыграть важную роль в деле установления справедливости и мира. Несмотря на трудности, связанные с расхождениями в области культуры, укладов и традиций в различных странах, правительства государств, подписавших Пакт, прилагают значительные усилия по выполнению предусмотренных в нем требований и подготовке необходимых периодических докладов. Главная цель Пакта заключается в обеспечении признания присущего человеку достоинства и равных и неотъемлемых прав всех членов человеческого общества, а также в том, чтобы отдельное лицо выполняло свои обязанности перед другими и перед обществом, членом которого оно является, с тем чтобы установить справедливость и ликвидировать тиранию и дискриминацию.

4. К числу важных принципов, положенных в основу Пакта, относятся право на жизнь, право не содержаться в рабстве, свобода мысли, совести и религии, свобода выражения собственного мнения и равенство перед законом - предусмотренные в статьях 6, 8, 18, 19 и 26. Различные средства, направленные на предотвращение любого нарушения этих прав, включают в себя принципы презумпции невиновности, отсутствия обратной силы закона, право на справедливое судебное разбирательство, право пользоваться услугами защитника, запрещение пыток и право на обжалование.

5. Пакт является ценным международным документом, надлежащее выполнение положений которого может способствовать защите ценности и достоинства человеческой личности. Эта цель положена в основу государственного устройства Ирана. Одним из наиболее важных принципов государства и ислама, на котором оно основано, является право на жизнь. В статье 1 Конституции предусматривается, что Иран по форме правления является исламской республикой, что находит свое одобрение со стороны народа Ирана, твердо убежденного в незыблемости истины и предусмотренных в Коране норм права. В Коране много говорится о праве на жизнь, и нарушение этого принципа рассматривается как тяжкий грех. Коран разрешает лишать жизни другого лишь в качестве возмездия за убийство. В нем предусматривается, что в случаях умышленного убийства убийца должен быть казнен, однако при этом семью жертвы необходимо убеждать проявить милосердие.

6. В Иране в полной мере соблюдается свобода мысли, право иметь убеждения и право на свободное выражение своего мнения. Согласно статье 23 Конституции, запрещается расследование с целью выяснения убеждений лиц, и никто не может быть обеспокоен или подвергнут наказанию только потому, что он придерживается

определенных убеждений. Согласно статье 24 Конституции, в печати и изданиях можно публиковать любые материалы, если это не наносит ущерб основополагающим принципам ислама или правам населения. Ислам является важным гарантом свободы мысли, и во многих сурах Корана людям предлагается свободно мыслить и не следовать слепо предрассудкам своих предков, использовать свою способность к мышлению и мудрость, внимать окружающим, оценивать логику других и свободно выражать свои чувства. Никто не может подвергаться принуждению в том, что касается религиозных убеждений. В правовых нормах ислама и Конституции содержатся лишь те ограничения на свободу мыслей и выражения своего мнения, которые предусмотрены в Пакте. Так, например, согласно статье 19 (3) Пакта, пользование правом на свободное выражение своего мнения сопряжено с некоторыми ограничениями, которые необходимы для уважения прав и репутации других лиц и для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения; а в статье 18 (3) предусматривается, что свобода исповедовать религию или убеждения подлежит лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав и свобод других лиц. В статьях 21 и 22 устанавливаются аналогичные ограничения в отношении права на мирные собрания и право на свободу ассоциации с другими. Тот же характер носят и предусмотренные в статьях 24 и 26 Конституции ограничения на свободу публикаций и печати, а также свободу создания партий, обществ, политических или профессиональных ассоциаций и религиозных общин. В исламской стране защита нравственных принципов ислама соответствует защите нравственности населения, которая согласно Пакту является одним из оснований для ограничений. В Исламской Республике Иран были в принципе приняты предусмотренные в Пакте методы, позволяющие гарантировать пользование рассматриваемыми правами, и прилагаются все усилия по их соблюдению.

7. Принцип презумпции невиновности, право на справедливое судебное разбирательство и услуги адвоката входят в число прав, признаваемых и устанавливаемых исламом, и закреплены в Конституции и законодательстве Исламской Республики Иран. В качестве примера можно привести соответствующие положения статей 32-42 Конституции.

8. Таким образом, есть основание говорить о соблюдении положений Пакта в Исламской Республике Иран, стремящейся к установлению справедливости, равенства, политической и экономической свободы, солидарности между народами и искоренению тирании - цели, основанной на воле народа. Исходя из этой цели, Исламская Республика Иран со дня своего основания прилагает все усилия по созданию необходимых институтов и исправлению недостатков, существовавших до Революции. Иранский народ одобрил Конституцию путем демократического голосования. В соответствии с этим документом были проведены выборы президента и Собрания исламского совета и были созданы независимые друг от друга законодательная и исполнительная власть. Ирану и его народу в течение восьми лет пришлось вести ожесточенную войну, которая имела разрушительные последствия и причинила невосполнимый ущерб. Власти страны приложили все усилия по восстановлению институтов, существовавших до войны, и соблюдению положений Конституции. В Иране был проведен ряд парламентских, президентских и других выборов и референдумов и было обеспечено широкое участие населения в жизни страны. Была преобразована система правосудия, и ситуация в области функционирования правовой системы и защиты прав граждан неуклонно улучшается. В настоящее время к судебной власти относятся Генеральная прокуратура, Революционная прокуратура, два суда по гражданским делам, два суда по уголовным делам, революционный суд, специальный суд по гражданским делам и, согласно статье 172 Конституции, специальный военный трибунал и военный

прокурор. Что касается гражданских и уголовных судов, то суд № 1 во всех случаях рассматривает более серьезные правонарушения, а суд № 2 - менее серьезные. Решения, принимаемые в судах нижней инстанции, могут обжаловаться в судах высшей инстанции. В Иране существует специальный суд для рассмотрения таких вопросов, как заключение и расторжение браков и наследство. Во главе системы судопроизводства стоит Верховный суд. Он является высшей апелляционной инстанцией и отвечает за обеспечение справедливого отправления правосудия. Он включает в себя более 30 палат, в состав каждой из которых входят опытные судьи и юристы. Согласно статье 35 Конституции, обе стороны судебного разбирательства имеют право во всех судах выбирать адвоката, и, если они не располагают для этого возможностями, должны быть приняты меры по обеспечению их услугами защитника. Если тот или иной суд отказывает обвиняемому в праве пользоваться услугами защитника, решение этого суда считается недействительным Верховным судом, а судья подвергается дисциплинарным санкциям. В нескольких подобных случаях вынесенное решение было объявлено недействительным, и было принято решение о повторном слушании дела, на котором обвиняемые могли пользоваться услугами адвоката. При рассмотрении дел, связанных с правонарушениями, наказуемыми пожизненным лишением свободы или смертной казнью, присутствие защитника является обязательным, независимо от желания обвиняемого. Любое решение, вынесенное в ходе судебного разбирательства, на котором это положение не соблюдается, будет отменено Верховным судом. Недавно при рассмотрении одного из дел существующее в рамках судебной системы управление по правовым вопросам высказалось за то, чтобы обвиняемое лицо, представшее перед Революционным судом, могло пользоваться услугами адвоката, даже несмотря на отсутствие специального закона, предусматривающего такие услуги в этом суде. В докладе также излагаются другие положения, обеспечивающие соблюдение принципов справедливости и равноправия при защите обвиняемых. Назначение судей осуществляется судебным органом в соответствии с их компетентностью. Любое лицо, претендующее на такой пост, должно иметь ученую степень в области права, полученную в Исламской Республике Иран, или должно пройти определенную правовую или теологическую подготовку и сдать соответствующие экзамены. В Иране существует специальный дисциплинарный суд, в который могут вызываться судьи, если на них подаются жалобы. В стране также действует административный суд, который был создан в соответствии со статьей 173 Конституции для расследования жалоб и заявлений граждан, касающихся государственных должностных лиц, органов и законодательных актов; а также учрежденный в соответствии со статьей 174 национальный генеральный инспекторат для контроля за надлежащим ведением дел и правильным применением законов со стороны административных органов правительства. Еще до Революции был утвержден правительственный орган, аналогичный Трибуналу административной юстиции, который, однако, был создан лишь после образования Исламской Республики. В настоящее время в его состав входят более 20 палат.

9. Как можно убедиться из доклада, Национальное собрание Ирана ратифицировало Пакт 27 апреля 1975 года. В августе 1977 года бывший режим представил краткий вводный доклад, а в июле 1982 года после победы Исламской революции Иран представил свой первоначальный доклад. В связи с войной второй периодический доклад был представлен с задержкой. После прекращения военных действий Исламская Республика установила тесное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в области прав человека, особенно в том, что касается Пакта. В Иране при активном участии правительства был проведен ряд семинаров по вопросам прав человека, на которых состоялись многочисленные полезные дискуссии и обмен мнениями.

10. В министерстве иностранных дел существует управление по правам человека, которое, помимо решения других многочисленных задач, участвует в организации совещаний для обсуждения научных, теологических и интеллектуальных аспектов проблем, связанных с правами человека. На таких совещаниях рассматриваются вопросы, касающиеся соблюдения положений Пакта. В периодическом издании, публикуемом министерством юстиции, стали появляться статьи, посвященные правам человека, и недавно вышел очередной номер этого издания с текстом Пакта на языке фарси.

11. В университете на юридическом факультете ведется курс по правам человека. Учащиеся, проходящие подготовку с целью работы в управлении юстиции, изучают курс, посвященный Пакту. Эксперты Комитета на собственном опыте смогли убедиться, что в Исламской Республике Иран в 1992 году был организован курс по консультативному и техническому обслуживанию в области прав человека.

12. Второй периодический доклад, которым в настоящее время располагает Комитет, был подготовлен рядом видных юристов и судей. В нем затрагиваются все статьи Пакта и представлена информация по законодательству, осуществлению законов и ряду других вопросов. В докладе охватываются многочисленные положения Конституции, внутреннего законодательства и вопросы правоповедения.

13. Исламская Республика Иран последовательно осуществляет принципы Пакта и тем самым способствует установлению социальной справедливости. В случаях любых нарушений, совершаемых властями, прилагаются усилия, направленные на ликвидацию подобной практики. Учитывая задачи Комитета в области прав человека, правительство Ирана со вниманием отнесется к мнению членов Комитета и будет приветствовать его помощь.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию Ирана за представление доклада и предлагает ей ответить на следующие вопросы, содержащиеся в разделе I перечня вопросов и касающиеся второго периодического доклада:

"I. Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта; чрезвычайное положение; дискриминация и равенство прав мужчин и женщин
(статьи 2, 3, 4 и 26)

a) Просьба разъяснить статус Пакта в иранской правовой системе, и в частности вопрос о том, могут ли отдельные лица ссылаться на положения Пакта непосредственно в судах.

b) Каким образом может быть разрешена возможная коллизия между положениями Пакта и исламским правом. С учетом заявления представителя Исламской Республики Иран в ходе рассмотрения первоначального доклада просьба сообщить, проводился ли общий обзор соответствия положений Пакта исламскому праву.

c) Имеет ли Наблюдательный совет, созданный в соответствии со статьей 91 Конституции, возможность высказываться по вопросу о соответствии законодательства исламу и какие решения он принимал в отношении прав человека?

d) Просьба прокомментировать соответствие статьям 2 (1) и 26 Пакта положений статей 3 и 20 Конституции, предусматривающих для всех граждан страны право на равную защиту закона в соответствии с канонами ислама.

e) Просьба представить дополнительную информацию, включая соответствующие статистические данные, касающиеся участия женщин в политической и экономической жизни страны (пункт 42 доклада).

f) Просьба представить разъяснения в отношении практического применения правовых норм, касающихся систем калыма, а также их соответствия статьям 2, 3 и 26 Пакта.

g) Просьба охарактеризовать воздействие пункта 1 статьи 2 Конституции на положения статьи 26 Пакта в отношении всех граждан Исламской Республики Иран.

h) В каких случаях, помимо осуществления политических прав, права иностранцев ограничиваются по сравнению с правами граждан страны?

i) Просьба представить информацию о законодательстве в отношении занятости несовершеннолетних и о практике в этой области".

15. Г-н МЕРПУР (Исламская Республика Иран), отвечая на вопрос a), говорит, что, согласно статьям 77 и 125 Конституции, договоры, соглашения и другие международные документы должны утверждаться и ратифицироваться парламентом. После ратификации такой документ приобретает силу закона в соответствии со статьей 9 Гражданского кодекса. Поскольку Пакт был ратифицирован парламентом, он стал неотъемлемой частью законодательства Исламской Республики Иран. Пакт имеет равный статус с другими национальными законами и применяется на практике как таковой. Многие общие принципы, установленные в Пакте, фактически уже были отражены в иранском законодательстве.

16. Что касается вопроса о том, могут ли лица непосредственно ссылаться на положения Пакта, а суды принимать решения на его основе, то он говорит, что в судебной практике такие вопросы не рассматривались. Вместе с тем следует отметить, что существующее в рамках судебной системы правовое управление, разъясняющее вопросы, которые могут быть не понятны для судей и юристов, особенно молодых, рекомендовало свободно ссылаться на положения Пакта в судах.

17. Касаясь вопроса b), г-н Мерплур говорит, что, поскольку Пакт является частью законодательства Исламской Республики Иран и ратифицирован парламентом, его положения вряд ли могут вступать в коллизию с национальными законами и другими внутренними законодательными актами. Однако в случае возникновения такой коллизии она будет разрешена в соответствии с внутренним законодательством. Решений по этому вопросу в судах не принималось.

18. Отвечая на вопрос c), касающийся Наблюдательного совета, он говорит, что этот Совет еще не принимал решений, конкретно касающихся прав человека, однако во всех его решениях учитывается принцип свободы и равенства лиц перед законом, а также необходимость предупреждения любой формы дискриминации. В обязанности Наблюдательного совета входит тщательное изучение принимаемых парламентом законов на предмет их соответствия принципам Конституции.

19. Касаясь вопроса d), он напомнил членам Комитета о пунктах 41-48 доклада, в которых дается исчерпывающий ответ на этот вопрос. Правительство его страны не видит никаких противоречий между Пактом и статьями 3 и 20 Конституции.

20. Обращаясь к вопросу е), он утверждает, что рамки деятельности женщин в социальной, политической и экономической областях заметно расширились. Статистические данные говорят о быстром росте числа женщин, представленных на всех уровнях и во всех сферах общества. Ряд органов активно занимается вопросами повышения статуса женщин. Женский культурный и социальный совет подготовил хартию прав женщин. Еженедельно собираются семейные советы для изучения законодательства и подготовки предложений. При президенте был назначен советник по вопросам, связанным с положением женщин. Женщины входят в штат сотрудников министерства иностранных дел. В ходе последних парламентских выборов в число кандидатов входили 90 женщин, из которых были избраны девять человек. Указанное число кандидатов-женщин намного больше, чем аналогичный показатель в прошлом, а девять победивших в выборах женщин можно рассматривать как успех по сравнению с положением в прошлом, когда в состав парламента входили всего четыре женщины. Все девять женщин были избраны подавляющим большинством голосов в первом туре, даже несмотря на то, что многие из них выставили свои кандидатуры от районов, отличающихся строгим соблюдением традиций и религиозных норм. Многие женщины участвовали в контроле за проведением выборов.

21. В многочисленных публикациях по вопросу о правах женщин обсуждается широкий круг вопросов. В различных министерствах, государственных службах и отделах занято 443 840 женщин. Из них 45% являются начальниками служб или отделов. Женщины составляют 25% всех адвокатов, и в Иране насчитывается большое число женщин, имеющих степень доктора, а также выпускниц высших учебных заведений.

22. Что касается вопроса f) в отношении системы калыма, описанной в пункте 45 доклада, то в соответствии с Гражданским кодексом калым представляет собой конкретную сумму денег, передаваемую жене ее мужем на момент заключения брака. Размер этой суммы определяется на основе взаимного согласия: от обеих сторон требуется выражение удовлетворения этой суммой. Жена может потребовать выплаты калыма в полном размере в любой момент после вступления в брак. Эта система существует во всех исламских странах и представляет собой форму защиты и материального обеспечения женщин, а также является методом установления финансового равенства между мужчинами и женщинами. К другим мерам, обеспечивающим защиту женщин, относится недавно принятый парламентом закон, предусматривающий права вдов и состоящих в разводе женщин в области социального обеспечения.

23. Что касается вопроса g), то мусульмане верят, что всем миром правит только Бог. Все люди, независимо от их расы или пола, являются членами семьи человечества и имеют право на уважение. Существующий в Исламской Республике Иран монотеизм никоим образом не противоречит принципам прав человека. С точки зрения ислама в глазах Бога самыми уважаемыми являются набожные, воздержанные и уважающие права человека люди. Принадлежность к определенной религии, расе или этнической группе не дает никаких преимуществ.

24. Отвечая на вопрос h) перечня, он говорит, что в законодательстве его страны содержатся определенные ограничения в отношении иностранцев. Так, например, статья 81 Конституции запрещает выдавать концессии иностранцам на создание компаний или учреждений в области торговли, промышленности, сельского хозяйства или горной добычи. Согласно статье 82 Конституции, запрещается найм иностранных экспертов, за исключением случаев необходимости и с одобрения Собрания исламского совета.

25. Существуют также определенные оговорки и в отношении прав собственности. Если иностранец желает приобрести недвижимое имущество, он должен запросить на это разрешение. Если же он в последующем покидает страну, то он должен продать это имущество. Если иностранец не имеет возможности выполнить это условие до выезда из страны, его имущество будет продано государством лицу, предлагающему наивысшую цену, а полученная сумма будет передана предыдущему владельцу.

26. Что касается вопроса i), то в соответствии с трудовым законодательством Ирана запрещается нанимать на работу лиц в возрасте младше 15 лет. Работодатели могут нанимать подростков при условии соблюдения определенных правил, направленных на защиту прав молодежи. Так, например, до устройства на работу несовершеннолетний должен пройти медицинский осмотр у врача, который обязан дать рекомендации в отношении допустимости предполагаемого вида работы. Если, по мнению врача, такая работа не подходит для несовершеннолетнего, работодатель обязан обеспечить ему другую работу. В соответствии с законом о труде запрещается использовать подростков на опасных работах. Любая работа, которая может нанести физический или нравственный ущерб, должна выполняться лицами в возрасте старше 18 лет.

27. Г-н САДИ приветствует иранскую делегацию и призывает ее рассматривать диалог с членами Комитета как "улицу с двусторонним движением", позволяющую вести взаимовыгодный обмен мнениями.

28. В докладе Исламской Республики Иран содержится значительный объем информации. Вместе с тем он желает подчеркнуть, что центральной проблемой является статус Пакта в Исламской Республике. Главный вопрос членов Комитета состоит в том, может ли Пакт вступать в коллизию с канонами ислама. Хорошо известно, что для ислама характерны такие черты, как милосердие и сострадание. Вместе с тем в последнее время об исламе стало складываться искаженное представление, что заставляет немусульманский мир рассматривать ислам вне связи с его истинной сущностью. Пакт нельзя назвать совершенным документом. Однако он был составлен и утвержден с помощью многих стран, включая мусульманские, и должен приниматься как таковой.

29. Делегация Ирана заявила, что Пакт стал национальным законом. Он желает знать, как соотносится это заявление и тот факт, что на положения Пакта нельзя ссылаться в иранских судах. По его мнению, правительству следует прилагать больше усилий, с тем чтобы обеспечить более широкое распространение информации о Пакте в Иране. Исламская Республика Иран ратифицировала Пакт и, таким образом, несет ответственность за его соблюдение. Если в этой стране отсутствует судебная практика, связанная с Пактом, то это, возможно, означает, что Пакт еще не занял должного места в иранском законодательстве. Он указывает на статью 2 (2) Пакта и говорит, что Исламской Республике еще предстоит принять дополнительные меры в этой области. Каноны ислама являются образцовыми с точки зрения прав человека, и Иран может без проблем соблюдать свои обязательства по Пакту.

30. Г-н эль ШАФЕИ, приветствуя делегацию Исламской Республики Иран в Комитете, отмечает, что иранская делегация второй раз принимает участие в диалоге в соответствии со статьей 40 Пакта. Он высоко оценивает представленный делегацией доклад, который был подготовлен с учетом руководящих принципов Комитета, хотя в нем и не содержится большого объема информации, касающейся фактического положения в Исламской Республике.

31. События 1979 года привели к радикальным изменениям во всех сферах жизни страны. Революция создала новый тип человеческих отношений, который основан не только на позитивном праве, но и на стремлении следовать священным заповедям. Те лица, которым доверено следить за соблюдением этих священных заповедей, искренне верят, что с их помощью можно решить все проблемы человеческого общества. Положения современной правовой системы вступают в определенные противоречия с глобальной правовой системой, касающейся законности священного права. Это противоречие еще не разрешено, и для нахождения компромисса между этими двумя системами требуются большие усилия.

32. Создание новой правовой системы в Исламской Республике потребовало учреждений и механизмов для осуществления ее положений, а недостаточный опыт, накопленный властями в области ее применения, и нехватка достаточно квалифицированных специалистов приводят к большому числу ошибок.

33. Исламская Республика Иран вела длительную и трудную войну, которая заставила власти принять определенные меры безопасности. Эти меры, безусловно, отрицательно сказались на осуществлении некоторых прав и свобод. Разрушение экономики страны также препятствовало прямому осуществлению другой формы свободы, а именно экономической и социальной. Эти ограничения могли быть необходимыми во время войны, однако после ее завершения прошли годы, и ему, поэтому, трудно понять почему в Иране сохраняется такое большое число ограничений, касающихся этих прав и свобод.

34. Одной из целей диалога с Комитетом должно стать подробное разъяснение этой ситуации. Тот факт, что международное сообщество отвергает систематические и постоянные нарушения прав человека, отнюдь не означает, что оно настроено враждебно или предубежденно. В состав Комитета входят независимые эксперты по правовым вопросам в области прав человека, которые не представляют свои страны, а работают в личном качестве. Они являются представителями различных культур, некоторые из которых уходят корнями в глубокую древность, а другие являются совсем новыми. Присоединяясь к Пакту, государства-участники берут на себя определенные обязательства.

35. Что касается раздела I перечня вопросов, то он отмечает заявление иранского представителя о том, что Пакт является неотъемлемой частью национального законодательства. В этой связи, однако, было бы желательно получить дополнительную информацию, учитывая тот факт, что на положения Пакта еще не ссылаются при судебных разбирательствах, и на их основе пока не было вынесено ни одного решения. Комитет был бы также признателен, если бы делегация Ирана смогла дать разъяснение в отношении усилий, предпринимаемых властями для распространения информации о Пакте, например, в профессиональных кругах.

36. Отмечая, что, согласно статье 19 Конституции, "все иранцы, независимо от их этнического или племенного происхождения, пользуются равными правами; цвет кожи, раса, язык и аналогичные факторы не могут служить основанием для каких-либо преимуществ", он спрашивает, означает ли это, что в Иране отсутствует дискриминация по признаку национального происхождения или политических мнений. Ему также хотелось знать, какая ситуация складывается в связи с языковыми или национальными меньшинствами и защищаются ли в Иране право исповедовать собственную религию или пользоваться собственным языком. Наконец, он спрашивает, передавались ли через Генерального секретаря какие-либо уведомления об отступлении от положений Пакта, как того требует статья 4 Пакта.

37. Г-н ЛАЛЛАХ также тепло приветствует иранскую делегацию. Диалог государства-участника с Комитетом, который оно возобновило по прошествии стольких многих лет, служит хорошим знаком, и делегация продемонстрировала весьма конструктивный подход в своем введении ко второму периодическому докладу, который, как очевидно, основан на обширных исследованиях, хотя в нем и могло бы содержаться больше информации о том, как описанное в нем законодательство находит практическое применение. Он с удовлетворением отмечает те усилия, которые предпринимаются, с тем чтобы ознакомить старших должностных лиц министерств и органов управления с положениями Пакта, чему он стал свидетелем в ходе своего недавнего посещения Тегерана для участия в работе одного из семинаров. Кроме того, о приверженности Ирана принципу уважения права на жизнь говорит принятие около 1,5 миллиона беженцев во время последней войны в Заливе. Вместе с тем, как и г-ну эль Шафеи, ему хотелось бы убедиться, что государство-участник соблюдает положение статьи 4 Пакта в периоды чрезвычайного положения.

38. Обращаясь к пункту 5 доклада, он интересуется, пользуются ли приверженцы не упомянутых в нем религий теми же правами, что и лица, исповедующие религии, перечисленные в этом пункте. Складывается впечатление, что для того, чтобы лица могли пользоваться правами, необходимо, чтобы сначала были признаны их религии.

39. В пунктах 16-19 доклада содержится подробная информация о функционировании системы правосудия, а также анализируется статус судебной власти. В этой связи у него вызывает удивление содержащееся в пункте 19 заявление о том, что, если то или иное лицо понесло материальный или моральный ущерб в результате невыполнения обязанностей или ошибки со стороны судьи, этот судья должен возместить причиненный ущерб. Он интересуется, какова цель этого конституционного положения, которое может подвергать судей определенному риску. Применяется ли это положение к мирским, равно как и к исламским судьям? В этой связи ему также хотелось бы узнать о роли духовенства в судебной системе и о том, как оно взаимодействует с мирскими судьями.

40. Г-н ХЕРНДЛ приветствует делегацию государства-участника и спрашивает о том, может ли Комитет точно узнать о позиции, занимаемой главой делегации г-ном Мерпуром, который был представлен в вводной записке Постоянного представительства Исламской Республики Иран как представитель судебной власти.

41. Первый из вопросов, который он желает задать в связи с разделом I перечня вопросов, связан со статусом Пакта в иранской правовой системе. Он внимательно выслушал уже данные в этой связи ответы, однако он был бы признателен за разъяснение содержания пункта 6 доклада, в котором говорится, что положения Пакта включены в Конституцию и другие законы. Как это было сделано и на основе каких конкретно законов? У него, в частности, вызывает озабоченность приводящее к коллизиям применение в правовой системе заповедей ислама, которые, согласно статье 4 Конституции, должны лежать в основе всех законов и нормативных актов.

42. Его второй вопрос касается положений статей 2, 3 и 26 Пакта вместе взятых. Согласно заявлениям делегации и информации, содержащейся в докладе, в Иране существует равноправие между мужчинами и женщинами. Вместе с тем в статье 21 Конституции устанавливаются особые права женщин. Кроме того, в пункте 42 доклада говорится, что женщины могут занимать "различные государственные и негосударственные посты", из чего следует, что они не могут занимать определенные должности. По этому вопросу запрашивались

статистические данные, которые, однако, не были представлены. В законе от 14 мая 1982 года предусматривается, что кандидаты на пост судьи должны выбираться из числа мужчин. Применяется ли этот закон ко всей судебной системе и соответствует ли он статьям 3 и 26 Пакта? Кроме того, в гражданском законодательстве в вопросах, связанных с наследством, расторжением брака, планированием семьи и т.д., также проводятся различия между правами мужчин и женщин.

43. Что касается бехаистской общины, то, помимо вопроса о свободе исповедовать религию, предусмотренной в статье 18 Пакта, в Иране, по всей видимости, существует проблема доступа к государственной службе и профессиям. В этой связи МОТ поставила под сомнение степень соответствия внутреннего законодательства положениям Конвенции 1958 года, касающейся дискриминации в области труда и занятий. Как сообщается, еще в 1990 году бехаисты не допускались к государственной службе. Утверждается, что фермеры-бехаисты не принимаются в сельскохозяйственные кооперативы. Кроме того, молодым людям из бехаистской общины отказывается в приеме в университеты. Подобная информация дает основания полагать, что в Иране отмечаются серьезные случаи дискриминации. Директива премьер-министра, посвященная равным возможностям в области занятости, по всей видимости, не способна улучшить положения, а директива министерства труда от 8 декабря 1981 года фактически требует от судов воздерживаться принимать любые решения в пользу уволенных лиц, которые, как установлено, исповедуют бехаизм.

44. Наконец, хотя доклад в целом составлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, в нем содержится мало информации о фактическом положении и практически не представлено никакой статистической информации. С его точки зрения анализ правовой системы Ирана также не позволяет читателю понять ее основополагающие принципы. В связи с этим он надеется, что в следующем периодическом докладе будет содержаться более подробная информация.

45. Г-жа ШАНЕ приветствует делегацию государства-участника, которой следует выразить признательность за то, что она прервала период молчания, который длился почти 10 лет, и за выполнение своих обязанностей по представлению докладов согласно статье 40 Пакта. Она высоко оценивает форму доклада, который, помимо этого, содержит достаточный объем информации, чтобы служить в качестве основы для возобновления диалога с Комитетом.

46. В связи с разделом I перечня вопросов она, как и предыдущие ораторы, хотела бы получить разъяснение о том, каким образом положения Пакта были включены в Конституцию и другие законы. Как уже указывалось, в статье 3 Конституции при перечислении прав личности оговариваются ограничения этих прав, которые объясняются принципами ислама, однако Пакт не может применяться на основе канонической какой-либо одной религии. Она ставит под сомнение утверждение делегации о том, что, поскольку Пакт составляет неотъемлемую часть иранского законодательства, возможность коллизий носит чисто теоретический характер. Она надеется, что вопросы членов Комитета помогут раскрыть сугубо практические проблемы, связанные с противоречием между этим положением Пакта и положениями национального законодательства.

47. Если говорить более конкретно, то в связи со статьей 3 Пакта в пункте 42 доклада говорится, что женщины могут становиться министрами, членами парламента, адвокатами, преподавателями университета или занимать другие высокопоставленные должности. Вместе с тем Специальный докладчик Комиссии по правам человека недавно заявил, что 89% женщин в сельской местности

неграмотны, что объясняется в значительной степени закрытием школ для девочек и нехваткой преподавателей в сельских районах. В связи с этим представляется, что лишь небольшая часть женщин может иметь доступ к таким постам. Она бы хотела получить разъяснения в отношении этого вопроса и вопроса, касающегося информации, представленной МОТ и говорящей о том, что в Иране существует законодательное положение, запрещающее женщинам занимать должность судьи. Если в Иране женщины действительно занимают должности судей, то каков в этом случае их статус в судебной системе и в каких секторах права они выполняют свои функции? Кроме того, сообщается, что существуют правовые нормы, согласно которым сумма компенсации, выплачиваемой убийцей ближайшим родственникам жертвы, в два раза больше в случае, если жертвой стал мужчина. Она также располагает информацией, что женщины не могут выезжать за границу без разрешения своих супругов. Отвечает ли это действительности, и, если да, как эти правила соотносятся с положениями статей 3 и 12 Пакта? Что касается предусмотренных исламом правил ношения одежды для женщин, то, как утверждается, за нарушение этих правил предусмотрено суровое наказание, включая телесное наказание и лишение свободы. Поступили данные, что иранские женщины, выступившие против такой практики 15 июня 1991 года, были убиты стражами революции. Может ли делегация подтвердить или опровергнуть это сообщение?

48. В связи с вопросом о дискриминации она желает знать, соответствует ли действительности утверждение, что, согласно закону о назначении судей, из числа кандидатов на эту должность исключаются лица, родившиеся вне брака. Наконец, она была бы признательна за разъяснение странного правила, применяемого при рассмотрении уголовных дел и предусматривающего, что любое лицо не может быть приговорено к смертной казни за совершение убийства человека с психическим расстройством?

49. Г-н АНДО присоединяется к другим членам Комитета и приветствует делегацию Исламской Республики Иран. Государство-участник представило хорошо подготовленный доклад по правовым аспектам применения положений Пакта, однако Комитету было бы желательно получить более подробную информацию о фактическом положении дел.

50. Он интересуется, как часто Трибунал административной юстиции, упомянутый в пункте 18 доклада, рассматривает вопросы неконституционности, и может ли в этой связи любое лицо обратиться с иском в этот Трибунал. Если Трибунал может вынести постановление о том, что тот или иной закон или законодательный акт является неконституционным, то теряет ли этот закон или законодательный акт незамедлительно свою силу и должен ли законодательный орган изменить или отменить его? Кроме того, если Пакт является частью обычного закона, может ли быть проверена конституционность его положений аналогичным образом?

51. Что касается пункта 34 доклада, то ему хотелось бы получить разъяснение в отношении степени ответственности государственных служащих за ущерб, причиненный ими при выполнении своих обязанностей. В отношении военных судов (пункт 32) он хотел бы получить более подробную информацию, касающуюся их юрисдикции, а также средств обжалования их решений. Кроме того, он был бы признателен за разъяснение вопроса о различии между постоянным и временным браком (пункт 45 доклада) и о любых различиях в правах между мужчинами и женщинами в отношении определения национальности детей, а также наследства.

В связи с вопросом о равенстве между полами он, как и г-жа Шане, также хотел бы узнать, насколько женщины свободны в своем выборе одежды. Наконец, планирует ли правительство Исламской Республики Иран присоединиться к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин?

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.